

# ~BURLINGTON LATINO

MES DE LA HERENCIA  
**HISPANA**



ELECCIONES: VOTACIÓN ANTICIPADA  
DEL 15 AL 31 DE OCTUBRE

## EDUCATION 2026

### GUÍA DE COMMUNITY COLLEGES DE CAROLINA DEL NORTE.

#### **RACIAL EQUITY INSTITUTE:**

UN ACERCAMIENTO A LA COMPLEJA REALIDAD  
DEL RACISMO EN ESTADOS UNIDOS.

#### **ALAMANCE COMMUNITY COLLEGE:**

EDUCACIÓN QUE EVOLUCIONA JUNTO A LA COMUNIDAD  
PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA LAS CARRERAS  
DEL FUTURO.

#### **NC COLLEGE CONNECT**

GARANTIZA EL ACCESO A LA EDUCACIÓN  
SUPERIOR PARA TODOS.

#### **DEUTERMAN LAW:**

QUÉ HACER PARA OBTENER UNA INDEMNIZACIÓN  
JUSTA EN CASO DE ACCIDENTE LABORAL.



¡Flow Volkswagen  
le da la bienvenida a la  
comunidad latina!

**FLOW**

Mantener a tu  
Volkswagen  
ahora es más fácil  
que nunca

**HABLAMOS  
ESPAÑOL**



**AHORA TE OFRECEMOS**



Programa tu cita de servicio  
en español



Asesores que hablan español  
o asistencia tecnológica para  
atenderte en tu idioma



Comunicación clara y transparente



Tecnología moderna

TRAER ESTE CUPÓN Y DANOS LA OPORTUNIDAD DE GANARNOS TU CONFIANZA

**OFERTA  
ESPECIAL**  
para clientes  
de servicio  
nuevos

Flow Volkswagen of Burlington  
Flow Volkswagen of Greensboro

**\$79.95**

Cambio de Aceite + Rotación de Llantas  
+ Inspección Digital Multipunto

- ✓ Técnicos certificados por Volkswagen
- ✓ Repuestos originales Volkswagen
- ✓ Servicio profesional en el que puedes confiar

**Código del cupón** **HOLA VW**

**¡Programa tu cita hoy mismo!**

**Flow Volkswagen of Greensboro**



5601 Roanne Way  
Greensboro NC 27409  
[flowvolkswagengreensboro.com](http://flowvolkswagengreensboro.com)  
Service (888) 476-4840

**Flow Volkswagen of Burlington**



660 Huffman Mill Road  
Burlington NC 27215  
[flowvolkswagenburlington.com](http://flowvolkswagenburlington.com)  
Service (888)-337-5955

La oferta vence el 31 de diciembre de 2026. Válida para clientes que visitan nuestro departamento de servicio por primera vez. Aplica para la mayoría de los modelos Volkswagen que utilizan aceite convencional o sintético estándar según las especificaciones del fabricante. Algunos modelos, motores de alto rendimiento, vehículos diésel y aceites especiales pueden tener un costo adicional. La rotación de llantas está incluida cuando corresponda. No incluye impuestos, suministros del taller, cargos por disposición de residuos ni servicios adicionales. No puede combinarse con otras ofertas. Presenta este cupón al registrar tu vehículo para recibir el descuento. Consulta al concesionario para conocer todos los detalles.

**EDUCATION 2026**GUÍA DE COMMUNITY COLLEGES  
DE CAROLINA DEL NORTE.

Pág. 6

**RACIAL EQUITY INSTITUTE:**UN ACERCAMIENTO A LA COMPLEJA REALIDAD  
DEL RACISMO EN ESTADOS UNIDOS.

Pág. 17

**ALAMANCE COMMUNITY COLLEGE:**EDUCACIÓN QUE EVOLUCIONA JUNTO A LA COMUNIDAD  
PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA LAS CARRERAS  
DEL FUTURO.

Pág. 21

**NC COLLEGE CONNECT**GARANTIZA EL ACCESO A LA EDUCACIÓN  
SUPERIOR PARA TODOS.

Pág. 24

**DEUTERMAN LAW:**QUÉ HACER PARA OBTENER UNA INDEMNIZACIÓN  
JUSTA EN CASO DE ACCIDENTE LABORAL.

Pág. 26

**5.000 +**  
LECTORES MENSUALES**PARA OBTENER INFORMACION SOBRE  
NUESTROS PROGRAMAS DE PUBLICIDAD  
POR FAVOR CONTACTANOS****336.520.0354****INFO@BENBASSATDIGITAL.COM****BURLINGTONLATINO.COM****QUIÉNES SOMOS**

SOMOS UNA REVISTA GRATUITA Y DE  
ACTUALIZACIÓN MENSUAL QUE VISIBILIZA EL  
APORTE DE LA COMUNIDAD LATINA EN LA  
CIUDAD DE BURLINGTON, CAROLINA DEL  
NORTE.

**BURLINGTONLATINO.COM****SÍGUENOS**

Queremos contarte las historias de los latinos que con  
esfuerzo y trabajo han alcanzado el éxito de esta ciudad.  
A través de entrevistas y reportajes te mostraremos la  
huella que han dejado generaciones de latinos en la  
economía, los negocios, la cultura y la gestión pública de  
Burlington.

Hablamos sin rodeos de la inmigración, y lo hacemos  
mostrando todos los aspectos que motorizan este tema  
con la promesa de una actualización permanente,  
objetividad y profundidad en su abordaje. No solo  
desarrollaremos temas locales, sino estatales y de  
alcance nacional que afectan a los inmigrantes latinos de  
Burlington.

**NUESTRO EQUIPO****MAXI BENBASSAT**

EDITOR, DIRECTOR DE AGENCIA

**LEAH CARLSON**

PERIODISTA

**JOSEFINA CLEMENTE**

PERIODISTA

**CAMILA MONTOYA**

DIRECTORA DE DISEÑO

**FAISAL RAFAT**

DIRECTOR TÉCNICO

BURLINGTON LATINO no asegura, garantiza o respalda  
de ninguna manera los productos o servicios que  
aparecen en los avisos publicados en esta revista. Está  
prohibida la reproducción total o parcial de artículos, sin  
la autorización del equipo editorial de BURLINGTON  
LATINO.

BURLINGTON LATINO no se hace responsable por las  
opiniones expresadas en los artículos de sus  
colaboradores, comprendiendo solamente a sus autores.  
Esta respetará siempre el derecho a las rectificaciones,  
opiniones, aclaraciones o complemento de opciones a  
noticias publicadas en sus páginas.

**Benbassat**  
DIGITAL CONSULTANTS**336.520.0354****info@benbassatdigital.com**1852 Banking Street, 29510  
Greensboro, NC 27408

FUNDADO Y PRESENTADO POR ALAMANCE ARTS Y ALAMANCE CITIZENS FOR A DRUG FREE COMMUNITY

**¡GRACIAS!**

**¡GRACIAS POR  
ACOMPañARNOS!**

A nuestros artistas,  
vendedores y patrocinadores:  
gracias por hacer posible  
Esperanza Festival 2026.

**2026**

SINCE 2021

**¡GRACIAS A TODOS LOS QUE ASISTIERON!**

**PATROCINADO POR**



**BURLINGTON LATINO**

**GLEN RAVEN**



**AGRADECIMIENTO  
ESPECIAL A:**



North  
Carolina  
Arts  
Council  
[www.NCArts.org](http://www.NCArts.org)







# NO ES UN CENTRO DE CIENCIA CUALQUIERA



**GREENSBORO  
SCIENCE CENTER** | ACUARIO • MUSEO • ZOOLOGICO

# Inés Bakery

Empanadas argentinas horneadas



## Un pedacito de Argentina

112 W Main St | Gibsonville, NC 27249  
(336) 447-4249 | (336) 524-4954

**Empanadas | Repostería | Tortas**

**ACDFC.org**



# Goleando Sobrio.

Para vivir la vida al máximo,  
no necesitas agregar nada.

**Do What You Love, but Do It Sober.**



**Alamance Citizens for a  
Drug Free Community**  
Promoting safe homes, schools & communities

# HOWL-O-WEEN

TODAS  
MASCOTAS  
\$15  
OCTUBRE  
1 - 31  
2026



**\$15**  
Costo de adopción





# EDUCATION 2026

## GUÍA DE COMMUNITY COLLEGES DE CAROLINA DEL NORTE.

LEAH CARLSON CAROLINA DEL NORTE

Carolina del Norte cuenta con 58 centros educativos que forman parte del **Sistema de Colegios Comunitarios** del estado lo que ofrece a la mayoría de sus habitantes la posibilidad de acceder a una oferta de educación superior y formación profesional asequible a menos de 30 minutos de distancia en automóvil. Estas son las instituciones:

### ALAMANCE COMMUNITY COLLEGE (ACC)

ACC tiene una historia que se remonta a 1958 con un marcado enfoque en la participación comunitaria, la educación accesible y el desarrollo profesional. Su oferta académica incluye una amplia gama de programas como títulos técnicos, diplomas y certificados, así como más de 100 cursos curriculares a través de su Programa de aprendizaje a distancia.

**Campus:** 1247 de Jimmie Kerr Road en Graham, NC 27253

**Website:** <http://www.alamancecc.edu/>  
**Teléfono:** 336-506-4222

### ASHEVILLE-BUNCOMBE TECHNICAL COMMUNITY COLLEGE (A-B TECH)

Fundado en 1959 en el corazón de Asheville, A-B Tech es la mayor institución de educación superior del oeste de Carolina del Norte con una matrícula de aproximadamente 23.000 estudiantes al año en los condados de Buncombe y Madison. A-B Tech ofrece más de 150 grados, diplomas y certificados, así como una gran diversidad de programas de capacitación laboral y educación continua.

**Campus:** 340 de Victoria Road en Asheville, NC 28801  
**Website:** <http://www.abtech.edu/>  
**Teléfono:** 828-398-7900

### BEAUFORT COUNTY COMMUNITY COLLEGE (BCCC)

En 1979 BCCC obtuvo el estatus de Colegio Comunitario. Su objetivo es convertirse en un faro entre los centros de formación rurales promoviendo la educación postsecundaria vinculada a la movilidad social y económica para los residentes de su región. Ofrece

programas de transferencia universitaria, desarrollo de la fuerza laboral y de aprendizaje permanente para los habitantes de los condados de Beaufort, Hyde, Tyrrell y Washington.

**Campus:** 5337 Highway 264 East Washington NC 27889

**Website:** <http://www.beaufortccc.edu/>  
**Teléfono:** 252-946-6194

### BLADEN COMMUNITY COLLEGE (BCC)

Bladen Community College abrió formalmente sus puertas como institución de educación superior el 16 de diciembre de 1967. Actualmente ofrece 37 programas de grado, 15 de diplomas y 62 certificaciones, así como cursos y programas ocupacionales y vocacionales a través de diversas opciones de educación continua. El desarrollo de la fuerza laboral es una prioridad para la institución.

**Campus:** 7418 Highway 41 West Dublin, NC 28332

**Website:** <http://www.bladenc.edu/>  
**Teléfono:** 910-879-5500

### BLUE RIDGE COMMUNITY COLLEGE (BRCC)

Fundado en 1969 es un centro público de enseñanza superior de dos años con tres campus ubicados en los condados de Henderson y Transilvania. Uno de ellos es su Centro de Ciencias de la Salud de Hendersonville especializado en atención sanitaria. Ofrece más de 200 grados, diplomas y certificados en 30 áreas de estudio; una amplia gama de cursos de transferencia universitaria, así como programas de articulación con universidades de cuatro años.

**Campus:** 180 West Campus Drive Flat Rock, NC 28731

**Website:** <http://www.blueridge.edu/>  
**Teléfono:** 828-694-1700

### BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGE (BCC)

El centro, creado por la Asamblea Legislativa de Carolina del Norte en julio de 1979, está situado en Bolivia y cuenta con

1.951 estudiantes en programas académicos y 6.257 matriculados en formación continua. Su oferta formativa incluye 31 grados, 13 diplomas, 32 certificados y 31 itinerarios de educación secundaria. Uno de sus programas, Career and College Promise (CCP), ofrece a los alumnos de secundaria la oportunidad de adelantarse en sus estudios superiores o en su inserción laboral de forma gratuita.

**Campus:** 50 College Road Bolivia, NC 28422

**Website:** <http://www.brunswickcc.edu/>  
**Teléfono:** 800-754-1050

### CALDWELL COMMUNITY COLLEGE AND TECHNICAL INSTITUTE (CCC&TI)

Establecido en 1964 atiende a la comunidad estudiantil de los condados de Caldwell, Watauga y sus alrededores. En él hacen vida más de 9.000 estudiantes, entre los que se incluyen adultos, alumnos de secundaria, veteranos y más. Ofrece ayudas económicas, subvenciones y los estudiantes residentes en el estado pagan 76 dólares por hora de crédito y pueden optar a más de 100 becas.

**Campus:** 2855 Hickory Boulevard Hudson, NC 28638

**Website:** <http://www.cccti.edu/>  
**Teléfono:** 828-726-2200

### CAPE FEAR COMMUNITY COLLEGE (CFCC)

Con más de 65 años de existencia, el CFCC es el quinto centro de formación profesional más grande de Carolina del Norte. Cuenta con una matrícula anual de más de 22.500 estudiantes y cuatro campus situados en Wilmington, Castle Hayne, Burgaw y Surf City. Está acreditado por la Southern Association of Colleges and Schools Commission on Colleges (SACSCOC) para otorgar títulos técnicos, asimismo ofrece credenciales como certificados y diplomas.

**Campus:** 411 North Front Street Wilmington, NC 28401

**Website:** <http://www.cfcc.edu/>  
**Teléfono:** 910-362-7000

### CARTERET COMMUNITY COLLEGE (CARTERET CC)

Situado en Bogue Sound, Morehead City, y fundado en 1963 ofrece más de 90 títulos técnicos, diplomas y certificados, así como oportunidades de aprendizaje flexibles y experiencias prácticas. Entre sus programas exclusivos se incluyen acuicultura, construcción naval, propulsión marina y fotografía. También ofrece programas de corta duración en atención sanitaria, artes culinarias, seguridad pública, transporte, oficios marítimos y especializados, y mucho más.

**Campus:** 3505 Arendell Street Morehead City, NC 28557

**Website:** <http://www.carteret.edu/>  
**Teléfono:** 252-222-6000

### CATAWBA VALLEY COMMUNITY COLLEGE (CVCC)

Establecido en 1958 y ubicado en Hickory ofrece más de 50 programas académicos y vías de transferencia universitaria, así como títulos y certificaciones que preparan para el mundo laboral. Cuenta con un espacio centralizado, el SOAR Commons, que ofrece acceso a tutorías, asistencia para la redacción, áreas de estudio, tecnología educativa, alojamiento en el campus, asesoramiento sobre salud mental y emocional, e incluso refrigerios gratuitos en Hawk's Nest.

**Campus:** 2550 Highway 70 SE Hickory, NC 28602

**Website:** <http://www.cvcc.edu/>  
**Teléfono:** 828-327-7000

### CENTRAL CAROLINA COMMUNITY COLLEGE (CCCC)

Fundado en 1961 este centro ofrece una amplia variedad de programas en sus tres campus y en múltiples centros de enseñanza repartidos en los condados de Chatham, Harnett y Lee. Atiende anualmente a unos 7.100 estudiantes que pueden optar por títulos técnicos, créditos de transferencia universitaria, diplomas o certificados. Entre sus programas se incluyen Restauración de vehículos, Tecnología de la construcción, Mecanizado asistido por ordenador, Láseres y fotónica, Ecografía médica y Mecánica de motocicletas.

**Campus:** 1105 Kelly Drive Sanford, NC 27330

**Website:** <http://www.cccc.edu/>  
**Teléfono:** 919-775-5401/(800) 682-8353

### CENTRAL PIEDMONT COMMUNITY COLLEGE

Fundado en 1963, con casi 60.000 estudiantes matriculados anualmente, tiene ocho ubicaciones en todo el condado de Mecklenburg, ofreciendo casi 300 programas de grado, diploma y certificación, formación corporativa personalizada, educación continua centrada en el mercado, así como más de 55 trayectorias profesionales para preparar a los estudiantes para el mundo real, más de 800 asociaciones con empresas. Más de 1.000 estudiantes de secundaria asisten a la institución.

**Campus:** 1201 Elizabeth Avenue Charlotte, NC 28235  
**Website:** <http://www.cpcc.edu/>  
**Teléfono:** 704-330-2722

### CLEVELAND COMMUNITY COLLEGE (CCC)

Fundado en 1965 el CCC cuenta con academias de formación especializada que permiten iniciar nuevas carreras profesionales en pocas semanas y satisfacer las demandas de las empresas de la región. Sus alianzas estratégicas con empresas locales ofrecen a los estudiantes experiencia práctica y su colaboración con las escuelas del condado de Cleveland y la Pinnacle Classical Academy permite a los estudiantes de secundaria acceder a oportunidades de transferencia universitaria sin pagar matrícula.

**Campus:** 137 South Post Road Shelby, NC 28152  
**Website:** <http://www.clevelandcc.edu/>  
**Teléfono:** 704-669-6000

### COASTAL CAROLINA COMMUNITY COLLEGE (CCCC)

Ofrece acceso y oportunidades de transferencia a la universidad, capacitación laboral y aprendizaje permanente para la población civil y militar del condado de Onslow quienes pueden obtener títulos, diplomas y certificados técnicos, de desarrollo de la fuerza laboral, capacitación personalizada, educación para el desarrollo y habilidades básicas, aprendizaje permanente, enriquecimiento personal y cultural, servicios de apoyo a los estudiantes y desarrollo económico. Su matrícula actual es de 3.659 estudiantes.

**Campus:** 444 Western Boulevard, Jacksonville, NC 28546  
**Website:** <http://www.coastalcarolina.edu/>  
**Teléfono:** 910-938-6749

### COLLEGE OF THE ALBEMARLE (COA)

Fundado en 1961 tiene cuatro campus en siete condados (Camden, Chowan, Currituck, Dare, Gates, Pasquotank y Perquimans). Hoy COA ayuda a satisfacer las necesidades de transferencia universitaria, educación profesional, capacitación, readiestramiento, alfabetización y enriquecimiento personal de estudiantes del área. Entre sus ofertas educativas se incluyen programas de transferencia a la universidad, de educación profesional/ocupacional y de desarrollo de la fuerza laboral.

**Campus:** 1208 North Road Street, Elizabeth City, NC 27909  
**Website:** <http://www.albemarle.edu/>  
**Teléfono:** 252-335-0821

### CRAVEN COMMUNITY COLLEGE (CRAVEN CC)

Sirve a la comunidad del condado de Craven con campus en New Bern, Havelock y en la base aérea MCAS Cherry Point y atiende anualmente a más de 4.000 estudiantes matriculados en programas académicos y a más de 11.000 estudiantes de formación profesional. Su colaboración con la Universidad Estatal de Carolina del Norte ofrece acceso a una licenciatura en Sistemas de Ingeniería Mecánica en el campus de Havelock. Colabora con el Fleet Readiness Center East, situado en la base aérea MCAS Cherry Point, el mayor empleador al este de la Interestatal 95.

**Campus:** 800 College Court, New Bern, NC 28562  
**Website:** <http://www.cravencc.edu/>  
**Teléfono:** 252-638-7200

### DAVIDSON-DAVIE COMMUNITY COLLEGE

Este centro atiende a aproximadamente 12.000 estudiantes cada año y ofrece más de 40 programas de titulación y diplomas, y una variedad de programas sin créditos, entre los que se incluyen Educación Básica para Adultos, Equivalencia de Bachillerato e Inglés como Segunda Lengua, así como una variedad de programas de formación continua y desarrollo profesional, que incluyen casi 50 oportunidades de certificaciones estatales y nacionales.

**Campus:** 297 DCC Road, Thomasville, NC 27360  
**Website:** <https://www.davidsondavie.edu/>  
**Teléfono:** 336-249-8186

### DURHAM TECHNICAL COMMUNITY COLLEGE (DURHAM TECH)

Durham Tech atiende a más de 18.000 estudiantes al año en siete campus repartidos por los condados de Durham y Orange. Además de ofrecer diversos cursos en línea, el

centro ofrece más de 90 títulos técnicos y certificados para estudiantes que deseen acceder a la universidad o incorporarse inmediatamente al mercado laboral. Sus programas abarcan las artes, la ingeniería, la educación, las tecnologías sanitarias, las tecnologías de la información, la seguridad pública y la administración de empresas.

**Campus:** 1637 East Lawson Street, Durham, NC 27703  
**Website:** <http://www.durhamtech.edu/>  
**Teléfono:** 919-536-7200

### EDGEcombe COMMUNITY COLLEGE (ECC)

Fundado en 1967, en sus campus de Tarboro y Rocky Mount y con sus clases en línea, atiende a alrededor de 5.500 estudiantes al año en programas de grado de dos años, diplomas, certificados y educación continua. En agosto de 2025, ocupó el tercer puesto en el análisis de SmartAsset sobre los mejores centros de formación profesional de Estados Unidos. SmartAsset, el sitio web de información y asesoramiento financiero, evaluó 585 centros de dos años que imparten títulos técnicos y cuentan con al menos 500 estudiantes a tiempo completo.

**Campus:** 2009 West Wilson Street, Tarboro, NC 27886  
**Website:** <http://www.edgecombe.edu/>  
**Teléfono:** 252-823-5166

### FAYETTEVILLE TECHNICAL COMMUNITY COLLEGE (FTCC)

Fundado en 1961, atiende a más de 30.000 estudiantes al año en sus campus de Fayetteville y Spring Lake, así como en otras seis sedes en el condado de Cumberland, entre ellas Fort Liberty. FTCC ofrece programas presenciales, en línea e híbridos en una amplia variedad de ámbitos académicos y de formación continua. Entre sus servicios especializados se encuentra el All American Veterans Center, destinado a estudiantes vinculados al ámbito militar -incluidos militares en servicio activo, veteranos y familiares- así como asesores de éxito y apoyo para todos los estudiantes.

**Campus:** 2201 Hull Road, Fayetteville, NC 28303  
**Website:** <http://www.faytechcc.edu/>  
**Teléfono:** 910-678-8400

### FORSYTH TECHNICAL COMMUNITY COLLEGE (FORSYTH TECH)

Ubicado en Winston-Salem, cuenta con más de 200 programas académicos que ofrecen títulos técnicos, certificados y más en

campos como la salud, la ingeniería, tecnología de la información y negocios. Distribuido en nueve campus en los condados de Forsyth y Stokes, sirve a una comunidad de más de 21.000 estudiantes con el apoyo de aproximadamente 1.500 profesores y personal dedicado a tiempo completo y parcial.

**Campus:** 2100 Silas Creek Parkway, Winston-Salem, NC 27103  
**Website:** <http://www.forsythtech.edu/>  
**Teléfono:** 336-723-0371

### GASTON COLLEGE (GC)

Fundado en 1964, a finales de 1970 ya contaba con 10 edificios en su campus principal de Dallas. A lo largo de las décadas de los 80 y los 90, se añadieron 11 edificios más. Desde el año 2000, la institución educativa se ha ampliado con la incorporación de un tercer campus, el de Kimbrell, situado en Belmont que cuenta con un moderno edificio de aulas y el Centro de Tecnología Textil de Carolina del Norte, único de su tipo en el estado que ofrece servicios especializados de ensayo y formación para la industria textil.

**Campus:** 201 Highway U.S. 321, Dallas, NC 28034  
**Website:** <http://www.gaston.edu/>  
**Teléfono:** 704-922-6200

### GUILFORD TECHNICAL COMMUNITY COLLEGE (GTCC)

GTCC abrió sus puertas por primera vez en 1958. Actualmente ofrece más de 80 programas de estudio para obtener títulos técnicos, diplomas y certificados, así como cursos no acreditados en desarrollo profesional, enriquecimiento personal, capacitación laboral, desarrollo profesional y educación básica. Como la cuarta mayor de las 58 instituciones del Sistema de Colegios Comunitarios de Carolina del Norte, el GTCC atiende a más de 35.000 estudiantes al año en seis campus y un centro de pequeñas empresas.

**Campus:** 601 East Main Street, Jamestown, NC 27282  
**Website:** <http://www.gtcc.edu/>  
**Teléfono:** 336-334-4822

### HALIFAX COMMUNITY COLLEGE (HCC)

Establecido en 1967, su campus se encuentra en Weldon cerca de la frontera sur de Virginia. En esta zona rural del estado se encuentra el lago Gaston y está situada en la I-95, a 1-3 horas en automóvil de la costa, las montañas y áreas metropolitanas más grandes. La institución sirve al condado de Halifax y parte del condado de Northampton con una población de aproximadamente 65.000 personas



ofrece programas técnicos y de educación continua.

**Campus:** 100 College Drive, Weldon, NC 27890

**Website:**

<http://www.halifaxcc.edu/>

**Teléfono:** 252-536-255

### HAYWOOD COMMUNITY COLLEGE (HCC)

Con más de 30 programas curriculares en nueve grupos diferentes de carreras, los estudiantes pueden obtener un certificado, diploma o título universitario a una fracción del costo de una institución de cuatro años. Su Departamento de Recursos Naturales ofrece programas exclusivos como el de Técnico Superior en Gestión de Fauna y Pesca, acreditado por la Asociación Norteamericana de Tecnología de la Fauna Silvestre, y el de Técnico Superior en Tecnología de Gestión Forestal, el único programa acreditado por la Sociedad de Técnicos Forestales Americanos.

**Campus:** 185 Freedlander Drive, Clyde, NC 28721

**Website:**

<http://www.haywood.edu/>

**Teléfono:** 828-627-2821

### ISOTHERMAL COMMUNITY COLLEGE (ICC)

Isothermal ofrece más de 100 títulos técnicos, diplomas y certificados que preparan a los estudiantes para el acceso a la universidad o para incorporarse al mercado laboral. Atiende a los condados de Rutherford y Polk y cuenta con tres sedes. También ofrece programas de corta duración sin titulación en atención sanitaria, hostelería, servicios de emergencia y mucho más y atiende a estudiantes de secundaria con su programa REaCH de acceso temprano a la universidad.

**Campus:** 286 ICC Loop Road, Spindale, NC 28160

**Website:**

<http://www.isothermal.edu/>

**Teléfono:** 828-286-3636

### JAMES SPRUNT COMMUNITY COLLEGE (JSCC)

Este centro educativo obtuvo una sede permanente en 1964 y se convirtió en una institución independiente tras separarse del Instituto Técnico Wayne en 1967. Está acreditado para otorgar títulos técnicos y también otorga certificados y diplomas. En la institución hace vida el Centro Educativo Latino que apoya el crecimiento de sus estudiantes latinos promoviendo oportunidades que amplían la comprensión y apreciación de las diversas culturas hispanas.

**Campus:** 133 James Sprunt Drive, Kenansville, NC 28349

**Website:**

<https://jamesprunt.edu/>

**Teléfono:** 910-296-2400

### JOHNSTON COMMUNITY COLLEGE (JCC)

Fundado en 1969 otorga títulos técnicos, certificados y diplomas. Su campus principal, de 175 acres, cuenta con instalaciones de última generación y ofrece unos 35 programas de formación profesional, así como numerosos cursos. El JCC, que atiende a más de 13.000 estudiantes al año, tiene campus entre los que se incluyen el Cleveland Center, el Centro de Desarrollo Laboral del Condado de Johnston en Clayton y el Centro de Aprendizaje Medioambiental Howell Woods, una reserva natural y un centro docente de 2.800 acres.

**Campus:** 245 College Road, Smithfield, NC 27577

**Website:**

<http://www.johnstoncc.edu/>

**Teléfono:** 919-934-3051

### LENOIR COMMUNITY COLLEGE (LCC)

Fundado el 3 de abril de 1958, el centro ofrece tanto programas con titulación como sin titulación y atiende anualmente a más de 3.000 estudiantes matriculados en programas curriculares y a más de 7.000 estudiantes de formación continua. Lenoir otorga 43 programas técnicos, 18 diplomas, 64 de certificación y cuatro itinerarios del programa "Career and College Promise".

**Campus:** 231 NC Highway 58, Kinston, NC 28504

**Website:**

<http://www.lenoircc.edu/>

**Teléfono:** 252-527-6223

### MARTIN COMMUNITY COLLEGE (MCC)

Situado a una milla al oeste de Williamston cuenta con un campus en el condado de Bertie, en Windsor. Con una pista ecuestre con capacidad para 600 personas, dos establos, aulas dedicadas a la equitación y más de 40 caballos, el MCC es el único centro de formación profesional de Carolina del Norte que ofrece titulaciones en Negocios y Adiestramiento Ecuestre. También cuenta con un programa de asistente de fisioterapia, una Academia de Bomberos y un programa de aprendizaje de técnico de líneas eléctricas.

**Campus:** 1161 Kehukee Park Road, Williamston, NC 27892

**Website:**

<http://www.martincc.edu/>

**Teléfono:** 252-792-1521

### MAYLAND COMMUNITY COLLEGE (MCC)

Mayland, cuyas operaciones comenzaron en 1971, ofrece

experiencia práctica con algunas de las tecnologías e instalaciones de capacitación más avanzadas del estado. Su nombre fue creado a partir de las primeras letras de los tres condados a los que atiende: Mitchell, Avery y Yancey. Cuenta con más de 100 programas, tres ubicaciones, opciones de clases presenciales, en línea e híbridas. Actualmente, incluye su campus original en las afueras de Spruce Pine, así como los dos centros de aprendizaje y atiende a más de 10.000 estudiantes cada año.

**Campus:** 200 Mayland Drive, Spruce Pine, NC 28777

**Website:**

<http://www.mayland.edu/>

**Teléfono:** 828-765-7351

### MCDOWELL TECHNICAL COMMUNITY COLLEGE (MCDOWELL TECH)

McDowell Tech, uno de los mayores empleadores del condado, ofrece cursos de formación de corta duración, desarrollo profesional y enriquecimiento personal y cuenta con programas de "Formación personalizada" y "Formación para empresas e industria". Su Centro para la Pequeña Empresa organiza seminarios para el desarrollo empresarial al que asisten Bomberos, técnicos de emergencias médicas, paramédicos, agentes de policía y funcionarios de prisiones para recibir formación continua a través del programa de Seguridad Pública.

**Campus:** 54 College Drive, Marion, NC 28752

**Website:**

<http://www.mcdowelltech.edu/>

**Teléfono:** 828-652-6021

### MITCHELL COMMUNITY COLLEGE (MCC)

Mitchell ofrece una variedad de programas de estudio de credenciales que conducen a un título o certificado técnico, junto con acuerdos de articulación que permiten a los estudiantes transferirse a instituciones educativas y universidades del área. Al preparar a los estudiantes para la fuerza laboral, Mitchell mantiene una asociación de trabajo con empleadores locales en los sectores público y privado para desarrollar cursos de capacitación laboral y de acreditación a corto plazo que capacitan a los estudiantes con las habilidades para el éxito en el mercado laboral.

**Campus:** 500 West Broad Street, Statesville, NC 28677

**Website:**

<http://www.mitchellcc.edu/>

**Teléfono:** 704-878-3200

### MONTGOMERY COMMUNITY COLLEGE (MC)

Fundado en 1967, este centro

otorga certificados, diplomas y títulos técnicos en múltiples áreas. Su campus cuenta con 182.372 pies cuadrados de instalaciones en 153 acres de terreno. Está enclavado en las colinas del Bosque Nacional de Uwharrie y atiende a aproximadamente 3.500 estudiantes cada año. Su programa de armería es el más grande del país y está diseñado para preparar a los estudiantes en este oficio y la industria de las armas de fuego aprendiendo a diagnosticar averías, a planificar y realizar reparaciones, así como a desarrollar habilidades en el mecanizado.

**Campus:** 1011 Page St, Troy, NC 27371

**Website:**

<http://www.montgomery.edu>

**Teléfono:** 910-898-9600

### NASH COMMUNITY COLLEGE (NCC)

Este centro educativo fue fundado en 1967 y es una institución pública de educación postsecundaria de dos años ubicada en un terreno de 125 acres a medio camino entre Nashville y Rocky Mount. Aproximadamente 12.000 estudiantes participan anualmente en programas en sus instalaciones entre los que se cuentan 43 títulos de grado, 17 diplomas, 71 certificaciones y 3.952 cursos. Su impacto económico anual alcanza los 86 millones de dólares.

**Campus:** 522 North Old Carriage Road, Rocky Mount, NC 27804

**Website:**

<http://www.nashcc.edu/>

**Teléfono:** 252-443-4011

### PAMLICO COMMUNITY COLLEGE (PCC)

Esta institución ofrece programas técnicos, diplomas y certificados, cursos de formación profesional de corta duración, clases del programa "Career & College Promise" para estudiantes de secundaria, formación para personal de primeros auxilios, programas de competencias básicas y oportunidades de enriquecimiento para adultos. Cuenta con instalaciones en Bayboro para sus programas de cosmetología y estética, así como su Small Business Center; también un reconocido programa de educación penitenciaria en la Institución Correccional de Pamlico.

**Campus:** 5049 Highway 306 South, Grantsboro, NC 28529

**Website:**

<http://www.pamlicocc.edu/>

**Teléfono:** 252-249-1851

### PIEDMONT COMMUNITY COLLEGE (PCC)

La institución atiende a la comunidad de los condados de Person y Caswell y emplea a unos 300 profesores y personal a tiempo completo y parcial. Ofrece clases



con un número reducido de alumnos, junto con clases particulares gratuitas, oportunidades de becas, actividades estudiantiles y prácticas. Algunos de sus programas destacados son Contabilidad y Finanzas, Técnico Superior en Ciencias Aplicadas en Tecnología Agroindustrial dictado en su campus del condado de Caswell, Técnico Superior en Educación General, Enfermería y Tecnología de la Justicia Penal.

**Campus:** 1715 College Drive, Roxboro, NC 27573

**Website:**  
<http://www.piedmontcc.edu/>  
**Teléfono:** 336-599-1181

### PITT COMMUNITY COLLEGE (PCC)

Desde su inauguración en 1961 este centro forma anualmente a más de 17.000 estudiantes, tanto de programas con créditos como sin créditos, en su campus de Winterville, en sus instalaciones satélite repartidas por todo el condado de Pitt y a través de la enseñanza a distancia. Es líder en la enseñanza de las ciencias de la salud y es reconocido por sus programas de negocios, construcción, seguridad pública y acceso a la universidad. El centro ofrece más de 280 titulaciones a través de más de 70 planes de estudios, educación básica y alfabetización para adultos, aprendizaje del inglés y clases de desarrollo personal.

**Campus:** 1986 Pitt Tech Road, Winterville, NC 28590

**Website:**  
<http://www.pittcc.edu/>  
**Teléfono:** 252-493-7200

### RANDOLPH COMMUNITY COLLEGE (RCC)

Situado cerca del centro geográfico de Carolina del Norte, es accesible desde todas las zonas del estado. Tiene un campus principal (Asheboro Campus) y dos centros (Archdale Center y Emergency Services Training Center) ubicados en el condado de Randolph. Colabora con instituciones de dos años y universidades de cuatro años, creando una oportunidad para que los estudiantes completen un título de bachillerato o posgrado a través de asociaciones especiales.

**Campus:** 629 Industrial Park Ave, Asheboro, NC 27205

**Website:**  
<http://www.randolph.edu/>  
**Teléfono:** 336-633-0200

### RICHMOND COMMUNITY COLLEGE (RICHMONDCC)

Atiende a unos 10.000 estudiantes, de los cuales alrededor del 30% está matriculado en programas curriculares y casi el 70% en programas de formación continua. Ofrece más de 60 títulos, diplomas

y certificados, además de cursos de preparación para la universidad, clases en línea y servicios de educación para adultos. Su objetivo es garantizar que cada estudiante cuente con un plan de carrera cuando se gradúe.

**Campus:** 1042 West Hamlet Avenue, Hamlet, NC 28345

**Website:**  
<http://www.richmondcc.edu/>  
**Teléfono:** 910-410-1700

### ROANOKE-CHOWAN COMMUNITY COLLEGE (R-CCC)

Esta institución ofrece títulos, diplomas y certificados de nivel universitario y profesional, así como formación empresarial e industrial personalizada para promover el servicio público, la transferencia y el desarrollo de la fuerza laboral. Desde prácticas y programas de observación laboral hasta ferias de empleo y eventos para establecer contactos, la universidad cuenta con una amplia gama de herramientas para ayudar a alcanzar los objetivos profesionales del estudiantado.

**Campus:** 109 Community College Road, Ahoskie, NC 27910

**Website:**  
<http://www.roanokechowan.edu/>  
**Teléfono:** 252-862-1200

### ROBESON COMMUNITY COLLEGE (RCC)

Fundado en 1965 su campus de 78 acres atiende a más de 2.200 estudiantes de los cuales el 81% pertenece a minorías. Otorga títulos técnicos, diplomas y certificados. Sus carreras más cotizadas son Artes Liberales y Humanidades, Enfermería y Tecnologías de Climatización y Electricidad. Cuenta con 189 empleados a tiempo completo y anualmente otros 292 empleados a tiempo parcial.

**Campus:** 5160 Fayetteville Road, Lumberton, NC 28360

**Website:**  
<http://www.robesson.edu/>  
**Teléfono:** 910-272-3700

### ROCKINGHAM COMMUNITY COLLEGE (RCC)

Fundado en 1966, su campus de 274 acres está equipado con modernas instalaciones y la Biblioteca Gerald B. James que atienden a más de 1.900 estudiantes. Tiene una tasa de aceptación del 100% gracias a su política de puertas abiertas y ofrece más de 40 programas que abarcan 9 itinerarios de transferencia universitaria, 20 títulos técnicos en ciencias aplicadas, 6 diplomas y 20 certificados.

**Campus:** 215 Wrenn Memorial Road, Wentworth, NC 27375

**Website:**  
<http://www.rockinghamcc.edu/>  
**Teléfono:** 336-342-4261

### ROWAN-CABARRUS COMMUNITY COLLEGE (RCCC)

Centrado en el aprendizaje integral atiende a los habitantes de los condados de Rowan y Cabarrus. Ofrece programas de Técnico Superior en Artes, Ingeniería, Ciencias, Bellas Artes, Educación General y Ciencias Aplicadas. También diplomas y certificados en formación continua y profesional, para adultos. Su principal objetivo es el desarrollo de la mano de obra.

**Campus:** 1333 Jake Alexander Boulevard South, Salisbury, NC 28146

**Website:**  
<http://www.rccc.edu/>  
**Teléfono:** 704-216-7222

### SANDHILLS COMMUNITY COLLEGE (SCC)

Ofrece títulos técnicos, diplomas y certificados en una variedad de habilidades y profesiones, incluidos programas de formación continua para la población activa. Tiene acuerdos con centros de enseñanza superior que ofrecen una ruta hacia la educación superior a través de títulos de posgrado. Sus eventos, en el Bradshaw Performing Arts Center y en los Jardines Hortícolas contribuyen al bienestar cultural de los condados de Moore.

**Campus:** 3395 Airport Road, Pinehurst, NC 28374

**Website:**  
<http://www.sandhills.edu/>  
**Teléfono:** 910-692-6185

### SOUTH PIEDMONT COMMUNITY COLLEGE (SPCC)

Ofrece más de 55 programas con o sin créditos a más de 10.000 estudiantes al año, tanto para obtener un título de dos años o completar certificaciones laborales a corto plazo. Sus programas abarcan desde salud y negocios hasta tecnología y artes. Tiene campus en Polkton y Monroe y un centro auxiliar en Wadesboro.

**Campus:** 680 US 74, Polkton, NC 28135

**Website:**  
<http://www.spcc.edu/>  
**Teléfono:** 704-272-5300

### SOUTHEASTERN COMMUNITY COLLEGE (SCC)

Fundado en 1964, SCC es un colegio comunitario público que ofrece oportunidades educativas, culturales y sociales accesibles. SCC otorga más de 100 certificados, diplomas y títulos en programas de artes liberales y formación profesional. Su campus de 251 acres está a una hora en automóvil de las ciudades históricas de Wilmington y Fayetteville, así como de las playas de Carolina del Norte y del Sur.

**Campus:** 447 College Drive, Sylva, NC 28779

**Website:**  
<http://www.southwesterncc.edu/>  
**Teléfono:** 828-339-4000

### STANLY COMMUNITY COLLEGE (SCC)

Fundado en 1971 su campus de 138 acres está ubicado en Albemarle. Tiene otros tres campus secundarios: el Centro de Formación Básica en Fuerzas y Cuerpos de Seguridad y el Centro de Pequeñas Empresas y el Centro Educativo Crutchfield. Ofrece programas en ciencias de la salud, servicios públicos, negocios, tecnología, fabricación avanzada y oficios.

**Campus:** 141 College Drive, Albemarle, NC 28001

**Website:**  
<http://www.stanly.edu/>  
**Teléfono:** 704-982-0121

### SURRY COMMUNITY COLLEGE (SCC)

Fundado en 1964 sus cinco sedes atienden a los condados de Surry y Yadkin. Tiene cuatro centros de formación: el Centro Yadkin, el Centro de Seguridad Pública, el Centro Pilot y el Centro Elkin. Ofrece títulos, diplomas y certificaciones en Fabricación Avanzada, Ciencias Agrícolas, Artes y Diseño, Negocios y Tecnologías Informáticas, entre otros.

**Campus:** 630 South Main Street, Dobson, NC 27017

**Website:**  
<http://www.surry.edu/>  
**Teléfono:** 336-386-8121

### TRI-COUNTY COMMUNITY COLLEGE (TCCC)

Atiende a los estudiantes que viajan a la zona rural formada por los condados de Cherokee, Clay y Graham. Cuenta con el "Centro de Tecnología Aplicada del Condado de Cherokee", creado en colaboración con el condado de Cherokee y varios socios del sector industrial, para impartir clases y para la fabricación de productos a pequeña escala. Alberga el Centro de Pequeñas Empresas, el Programa de Formación de Mecánicos y más.

**Campus:** 21 Campus Circle, Murphy, NC 28906

**Website:**  
<http://www.tricountycc.edu/>  
**Teléfono:** 828-837-6810

### VANCE-GRANVILLE COMMUNITY COLLEGE (VGCC)

Ofrece más de 40 programas, oportunidades de educación continua y programas de preparación para la universidad y la carrera. Desde su establecimiento en 1969, VGCC ha crecido para atender a un área del tamaño de Rhode Island. Opera cuatro campus, uno en cada condado, que atiende: Vance, Granville, Franklin y Warren.

**Campus:** 200 Community College Road, Henderson, NC 27536

**Website:**  
<http://www.vgcc.edu/>  
**Teléfono:** 252-492-2061

### WAKE TECHNICAL COMMUNITY COLLEGE (WAKE TECH)

Wake Tech, el colegio comunitario

más grande del estado, atiende a unos 64.000 estudiantes al año en seis campus (un séptimo en construcción), dos centros de capacitación, sitios comunitarios y opciones de aprendizaje en línea. Ofrece más de 250 grados técnicos, diplomas y certificados. También capacita en seguridad pública, apoyo a pequeñas empresas y habilidades como ESL.

**Campus:** 9101 Fayetteville Road, Raleigh, NC 27603

**Website:**  
<http://www.waketech.edu/>

**Teléfono:** 919-866-5000

### WAYNE COMMUNITY COLLEGE (WCC)

Ubicado en Goldsboro, su foco es el desarrollo de la fuerza laboral. Atiende a unos 11.000 estudiantes al año, así como a empresas, industria y organizaciones comunitarias con oportunidades de

aprendizaje de alta calidad, asequibles y accesibles, incluyendo más de 240 programas de crédito universitario.

**Campus:** 3000 Wayne Memorial Drive, Goldsboro, NC 27534

**Website:**  
<http://www.waynecc.edu/>

**Teléfono:** 919-735-5151

### WESTERN PIEDMONT COMMUNITY COLLEGE (WPCC)

Su campus de 300 acres ofrece una amplia variedad de programas técnicos, incluyendo siete programas de transferencia en Ciencias, Artes y Bellas Artes. Cuenta con más de 30 programas de ciencias aplicadas en las áreas de salud, industria, negocios y educación. Unos 2.200 estudiantes se inscriben al año en programas de transferencia universitaria, títulos técnicos de dos años, certificados y diplomas y más de 2.700 en cursos de educación continua.

**Campus:** 1001 Burkemont Avenue, Morganton, NC 28655

**Website:**  
<http://www.wpcc.edu/>  
**Teléfono:** 828-448-3500

### WILKES COMMUNITY COLLEGE (WCC)

Esta institución atiende a la comunidad de los condados de Wilkes, Ashe y Alleghany y más. Ofrece educación para el desarrollo de la fuerza laboral, incluyendo habilidades básicas, programas ocupacionales, técnicos y pre-bachillerato; servicios de desarrollo económico para empresas e industrias y desarrollo comunitario a través de servicios, actividades culturales y recreación.

**Campus:** 1328 South Collegiate Drive, Wilkesboro, NC 28697

**Website:**  
<http://www.wilkescc.edu/>  
**Teléfono:** 336-838-6100

### WILSON COMMUNITY COLLEGE (WCC)

Atiende cada año a unos 7.000 estudiantes de Wilson y los condados vecinos del este de Carolina del Norte. Fundado en 1958, ofrece más de 70 programas de grado, diplomas y certificados para capacitar a la fuerza laboral a través de la educación continua. WCC trabaja con empresas e industrias mejorando sus procesos y las habilidades de sus empleados, a menudo gratuitamente.

**Campus:** 902 Herring Avenue, Wilson, NC 27893

**Website:**  
<https://www.wilsoncc.edu/>  
**Teléfono:** 252-291-1195



Foto: GTCC



**COLEY**  
**COSMETIC**  
*Dr. Christopher Coley*

El Dr. Coley se especializa en cirugía cosmética de cara, senos y cuerpo

**CARA:**

Levantamiento de cara, parpado y cejas  
Botox  
Juvederm  
Rejuvenecimiento con láser

**CUERPO:**

Abdominoplastia  
Liposucción  
Transformación de mama  
Coolsculpting

**PIEL:**

Eliminación de tatuajes con láser  
Cuidado de piel  
Exfoliación química  
Microdermoabrasión  
Rejuvenecimiento químico  
Terapia hormonal

**SENOS:**

Aumento de senos  
Levantamiento de senos

3625 N Elm street, Suite 120 Greensboro, NC 27455

[drcoley@coleycosmetic.com](mailto:drcoley@coleycosmetic.com)

[www.coleycosmetic.com](http://www.coleycosmetic.com) (336) 617-8645

**B** Recreation & Parks  
CITY OF BURLINGTON

**VIVE UNA  
TRADICION DE  
BURLINGTON**

Burlington City Park | 1388 Main Street | [www.BurlingtonNC.gov/carousel](http://www.BurlingtonNC.gov/carousel)

# Enamórate del Zoológico



## BOO EN EL ZOOLÓGICO

¡Prepara a tus niños para Boo en el Zoológico de Carolina del Norte! Esta celebración anual de Halloween para toda la familia ofrece dulces golosinas y más y es perfecta para niños de 4 a 12 años. Viste a tus pequeños para que participen en divertidos concursos de disfraces, disfruten del “dulce o truco” y la pasen maravillosamente bien con alegres juegos. Costo adicional a la entrada al zoológico. \$8 para miembros de la Zoo Society; \$10 para invitados y acompañantes de miembros de la Zoo Society.



**UBICACIÓN:** África y Anfiteatro de África  
**FECHA Y HORA:** 17-18 y 24-25 de octubre,  
de 9 a.m. a 3 p.m.

## OFRENDA DE MASCOTAS QUERIDAS

Acompáñanos en la Ofrenda de Mascotas Queridas del Zoológico, donde celebraremos la vida de nuestras amadas mascotas que han fallecido. En el espíritu del Día de los Muertos, honraremos su memoria con una hermosa ofrenda, donde podrás decorar marcos para las fotos de tus mascotas y participar en actividades creativas. ¡Recordemos juntos a nuestros fieles compañeros y reflexionemos sobre el vínculo eterno que compartimos! Te invitamos a traer una foto de 4"x6" de una mascota que haya fallecido para colocarla en el altar de la ofrenda. Gratis con la entrada al zoológico.

**UBICACIÓN:** Plaza de Norteamérica

**FECHA Y HORA:** Del 28 de octubre al 2 de noviembre,  
de 9 a.m. a 3 p.m.



Visit the Heart  
of North Carolina

North  
Carolina   
AND BOTANICAL GARDENS



MÁS INFO!  
NCZOO.ORG

**UN CAMPEÓN PARA LAS  
FAMILIAS DE ALAMANCE.**



**COACH  
LEVON  
BARNES**



**LEVONFORNC.COM**

Pagado por el Comité para Elegir a LeVon Barnes

REELIJA A  
**GALEY**  
NC SENATE

**RESPECTO. EXPERIENCIA. CORAJE.**

**Familias fuertes.  
Educación de calidad.  
Buenos empleos.**

La senadora Amy Galey trabaja para que Carolina del Norte siga siendo un excelente lugar para criar una familia, obtener una educación y construir un futuro próspero.



[amygaley.com](http://amygaley.com)

PAID FOR BY THE COMMITTEE TO ELECT AMY GALEY



**Justicia Y Apoyo  
Para Usted Y  
Su Familia.**

**¿Lesionado?  
¡Podemos Ayudar!**

Aprende Más

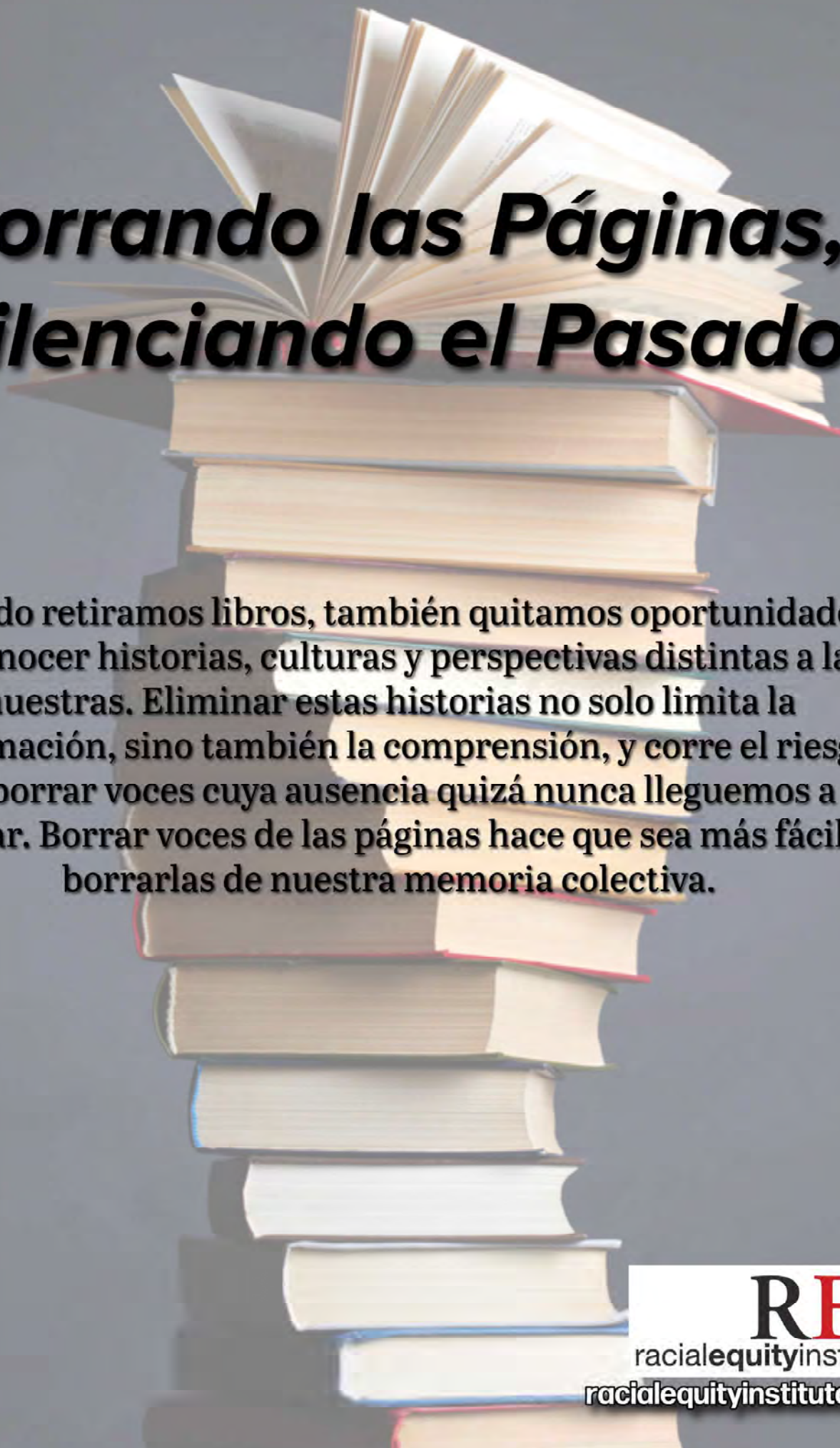
*Deuterman*  
LAW GROUP

Chatea Con Nuestros Expertos 24/7

**ENCHY RIVERA**  
Senior Paralegal y  
Líder de Alcance  
Comunitario

**DAN DEUTERMAN**  
Presidente y  
Director Ejecutivo





# ***Borrando las Páginas, Silenciando el Pasado***

Cuando retiramos libros, también quitamos oportunidades de conocer historias, culturas y perspectivas distintas a las nuestras. Eliminar estas historias no solo limita la información, sino también la comprensión, y corre el riesgo de borrar voces cuya ausencia quizá nunca lleguemos a notar. Borrar voces de las páginas hace que sea más fácil borrarlas de nuestra memoria colectiva.

**LONG SHERIFF**  
VOTE FOR YOUR FUTURE

**LIDERAZGO  
INTEGRIDAD  
JUSTICIA**

**VOTE**  
3 DE NOVIEMBRE  
DE 2026

**Juntos podemos cambiar Alamance**

**longforsheriff.com**

longforSheriff2026 longforsheriff

PAID FOR BY THE LONG FOR SHERIFF 2026 CAMPAIGN COMMITTEE

**RE-ELECT**  
**Sheriff Terry**  
**JOHNSON**



**EXPERIENCIA COMPROBADA  
COMO SU SHERIFF**

- Sheriff del condado de Alamance durante 23 años
- 53 años de servicio en las fuerzas del orden

**"RE-ELECT" Terry**  
**JOHNSON**  
**Sheriff**

[www.votesheriffjohnson.com](http://www.votesheriffjohnson.com)

**ALAMANCE COUNTY**

PAID FOR BY THE JOHNSON FOR SHERIFF CAMPAIGN COMMITTEE

**VOTA POR LA DRA. SAMIRA  
KHAN PARA ABSS**

**Dra.**  
**KHAN**  
**Samira**

- Educación para TODOS los Estudiantes
- Igualdad e Inclusión en las Aulas
- Un Futuro Donde Cada Niño Prospere

**¡VOTA EL 3 DE NOVIEMBRE!**

**ABSS STRONG**

dr.khan4schoolboard@gmail.com  
336-684-7227 votesamirakhan.com



# Alamance GOP Recommendations

## FEDERAL

US Senate

**Michael Whatley**

US House of Representatives District 9

**Richard Hudson**

## JUDICIAL

NC Supreme Court Associate Justice Seat 1

**Sarah Stevens**

NC Court of Appeals Judge Seat 1

**Michael C. Byrne**

NC Court of Appeals Judge Seat 2

**George Cooper Bell**

NC Court of Appeals Judge Seat 3

**Craig Collins**

## LEGISLATIVE

NC State Senate District 25

**Amy Scott Galey**

NC House of Representatives District 63

**Ryan Moffitt**

NC House of Representatives District 64

**Dennis Riddell**

## LOCAL JUDICIAL

NC District Court Judge District 17 Seat 2

**Craig Turner**

NC District Court Judge District 17 Seat 1

**Bryan Ray**

## OTHER LOCAL

District Attorney District 17

**Sean Boone**

Alamance County Board of Commissioners

**Steve Carter**

**Kelly Allen**

Alamance County Board of Commissioners  
(Unexpired term ending 2028)

**Samuel C. Powell**

Alamance County Clerk of Superior Court

**Kristie Miller Culler**

Alamance County Sheriff

**Terry S. Johnson**

Alamance-Burlington Board of Education

**Katharine Frazier**

**Charles Parker**

Alamance County Soil and Water  
Conservation District Supervisor

**Ricky N. Reid**

**Willie Holliday**

## CONSTITUTIONAL AMENDMENTS

### Vote For All 3

- **For** requiring all voters, not just those presenting to vote in person, to present photo identification before voting.
- **For** keeping the State income tax rate from being raised higher than three and one-half percent (3.5%).
- **For** requiring limits on property tax increases by local governments.

PAID FOR BY ALAMANCE COUNTY REPUBLICAN PARTY  
NOT AUTHORIZED BY ANY CANDIDATE

**¡Vota según tus valores — Vota Republicano!**

# RACIAL EQUITY INSTITUTE:

## UN ACERCAMIENTO A LA COMPLEJA REALIDAD DEL RACISMO EN ESTADOS UNIDOS.

LEAH CARLSON NACIONAL



NOTA COMPLETA

Expertos aseguran que el racismo en Estados Unidos es estructural y evidente en todos los ámbitos de la sociedad. Aunque hace más de 50 años el Congreso haya promulgado la legislación más completa de la historia contra la discriminación, la Ley de Derechos Civiles de 1964, siguen existiendo las mismas brechas de desigualdad racial o se han profundizado, subrayan.

Hoy en día, la tasa de desempleo de los afroamericanos sigue siendo más del doble que la de los blancos, las escuelas públicas están más segregadas que en la década de 1950 y los jóvenes negros tienen 6 veces más probabilidades de ser tiroteados y asesinados por la policía que sus compañeros blancos.

Los afrolatinos se enfrentan a desafíos similares. Según un estudio del Pew Research Center (PRC), el 12% de los latinos estadounidenses que se identifican como afrolatinos tienen más probabilidades de tener ingresos familiares más bajos y menores tasas de propiedad de vivienda debido al racismo estructural histórico y a prácticas de segregación residencial.

En este contexto, para Deena Hayes-Greene, Directora Ejecutiva del Racial Equity Institute (REI), es fundamental entender el marco histórico para ayudar a las personas y organizaciones a comprender cómo se crearon las disparidades raciales, cómo persisten y qué se puede hacer para eliminarlas.

“La raza sigue siendo uno de los indicadores más poderosos de las condiciones de vida en los Estados Unidos. Nuestro país tiene una larga historia de exclusión racial, segregación y disparidades económicas, cuestiones que no desaparecen simplemente cuando cambian las leyes. Estas desigualdades no son accidentales; son la manifestación de la historia y requieren esfuerzos intencionados para abordarlas”, aseguró Hayes-Greene en una entrevista concedida a Greensboro Latino.

### GROUNDWATER APPROACH

REI ofrece el contexto histórico esencial para ayudar a las personas y organizaciones a comprender cómo se crearon las disparidades raciales, cómo persisten y qué se puede hacer para eliminarlas.

“He conocido a personas de todas las profesiones y condiciones sociales que desean abordar la desigualdad, la injusticia, las disparidades en el área de salud y las experiencias educativas injustas, pero carecen de las herramientas o el análisis necesarios para hacerlo con eficacia. Aquí es donde los programas de formación y los marcos educativos de REI, como Groundwater Approach, tienen un valor indispensable”, explica Hayes-Greene.

Tal como explica la activista este marco ayuda a las personas, las empresas y las instituciones a reconocer cómo se perpetúan y mantienen las disparidades raciales, incluso en ausencia de discriminación intencionada; a entender cómo el racismo sistémico afecta todos los aspectos de la sociedad, desde la educación a la atención sanitaria, la justicia penal y la movilidad económica y a ver el costo económico de la desigualdad racial, que asciende a cientos de miles de millones de dólares anuales, recursos que podrían invertirse en sistemas, empresas y comunidades más fuertes.

En su Groundwater Approach REI enfatiza que las desigualdades raciales no son incidentes aislados, sino resultados consistentes de estructuras sociales e institucionales. Como agua subterránea que alimenta diferentes lagos, las inequidades fluyen a través de educación, vivienda, empleo, justicia penal y salud, beneficiando sistemáticamente a la población blanca y limitando las oportunidades para los negros y otros grupos racializados, aseguran.

Este enfoque permite comprender por qué los avances individuales de

inmigrantes europeos fueron posibles mientras la población negra permanecía relegada. Los sistemas de poder estaban diseñados para favorecer a quienes ya eran considerados blancos, asegurando la persistencia de la desigualdad.

### LA BLANCURA: UNA CONSTRUCCIÓN SOCIAL

Diversos estudios sobre raza y poder, incluyendo marcos analíticos del REI muestran que entender la blancura implica examinar no sólo a los individuos, sino las estructuras que la mantienen y reproducen. La “blancura” en los Estados Unidos no es una categoría biológica sino una construcción social y política que ha definido acceso, poder y legitimidad desde los primeros años de la nación.

A lo largo del tiempo, ha cambiado según intereses económicos, políticos y culturales, y ha operado junto a sistemas que excluyen o marginan de manera estructural a grupos racializados, especialmente la población negra y los inmigrantes no europeos.

Ser blanco ha significado históricamente acceso a privilegios como propiedad de la tierra, ciudadanía plena, participación política, seguridad social y legitimidad cultural. Para el REI, estas ventajas no surgen de la casualidad, sino de sistemas diseñados para favorecer a la población blanca mientras limitan

las oportunidades de los grupos racializados. “La blancura funciona como norma invisible regulando la movilidad social, la percepción de ciudadanía y la distribución de recursos de manera estructural”, aseguran.

La historia afroamericana muestra la forma más rígida de exclusión racial en Estados Unidos. La esclavitud convirtió a los afroamericanos en propiedad, negándoles derechos básicos. Tras la Guerra Civil, las leyes de Jim Crow en el sur institucionalizaron la segregación racial con educación inferior, acceso limitado a empleo, restricciones de movilidad y exclusión política.

El redlining, implementado desde la década de 1930 por bancos y agencias de seguros, consolidó estas desigualdades. Los mapas de redlining clasificaban barrios como “aptos” o “no aptos” para financiamiento hipotecario según su composición racial.

Los vecindarios negros y en su mayoría de inmigrantes de color eran sistemáticamente excluidos del crédito, mientras los vecindarios blancos recibían inversión, asegurando que la riqueza se concentrara en la población blanca. Esta práctica tuvo efectos intergeneracionales limitando la acumulación de capital y riqueza de las familias negras y reforzando la segregación urbana. ~B~



Foto: Archivo

# 2026 People Over Politics Ballot

2026 La Gente sobre la política electoral

## U.S. Congress CD9

Congreso de los Estados Unidos - Distrito 9



**Richard N.  
Ojeda II**

## NC General Assembly Senate SD25

Asamblea General de NC - Senado Distrito 25



**Southey  
Blanton**

## NC General Assembly House HD63

Asamblea General de NC - Cámara de Representantes



**Ian  
Baltutis**

## NC General Assembly House HD64

Asamblea General de NC - Cámara de Representantes



**LeVon  
Barnes**

## NC Superior Court Judge District 17 Seat 1

Juez del Tribunal Superior de Carolina  
del Norte, Distrito 17, Silla 1



**Doug  
Green**

## District Attorney District 17

Fiscal de Distrito del Distrito 17



**Scott Wells  
Drorbaugh**

## Alamance County Sheriff

Alguacil del Condado



**Shannon  
Long**  
(unaffiliated)

## Alamance County Commission

Comisión del Condado

Unexpired  
VOTE FOR 1



**Ramona  
Allen**



**Kourtney  
Royster**

## Alamance-Burlington Board of Education

Junta de Educación de Alamance-Burlington

VOTE FOR 3



**Stephanie  
Enoch**



**Brandy  
Whittaker**



**Samira  
Khan**

# Vote NO on all proposed amendments



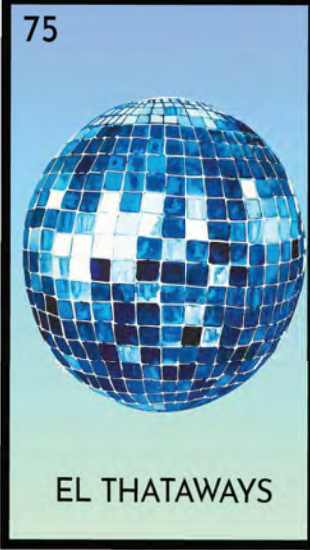
Scan for more  
**CANDIDATE INFORMATION**  
[shrtlynx.com/n9d5Ax5X](https://shrtlynx.com/n9d5Ax5X)



Scan to search for your  
**BALLOT INFORMATION**  
[shrtlynx.com/Bi6e8KT5](https://shrtlynx.com/Bi6e8KT5)

**EARLY VOTING**  
**October 15–16 and 19–31**  
Votación anticipada

**ELECTION DAY**  
**November 3**  
Día de la Elección

|                                                                                                      |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>EL CORAZON      | <br>LA SANDIA          | <br>EL BARRIL                                                                                                                                                                                                                            | <br>EL CAMARON  |
| <br>32<br>EL MUSICO | <br>75<br>EL THATAWAYS | <h1>NOCHE DE LOTERÍA</h1> <p>Viernes 9 de Octubre<br/>6:30 PM • Thataways<br/>1331 Overbrook Rd<br/>Burlington, NC 27215<br/>(336) 222-5134<br/><a href="http://www.BurlingtonNC.gov/Thataways">www.BurlingtonNC.gov/Thataways</a></p>  |                                                                                                    |
|                                                                                                      |                                                                                                         | <br>EL SOLDADO                                                                                                                                                                                                                           | <br>LA ESTRELLA |

**B** Recreation & Parks  
CITY OF BURLINGTON

# Sol

## CAFÉ

¡DESCUBRE SOL CAFÉ!  
SITUADOS EN EL ESTE DE BURLINGTON,  
SOMOS UN OASIS ACOGEDOR DONDE PUEDES  
DISFRUTAR DE UN DELICIOSO CAFÉ Y BUENAS  
CONVERSACIONES. VEN A EXPERIMENTAR  
NUESTRO AMBIENTE ÚNICO. ¡TE ESPERAMOS!

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| LUNES: 9-2PM 5-8PM  | JUEVES: 9-2PM 5-8PM |
| MARTES: 9-2PM 5-8PM | VIERNES: 5-8PM      |
| MIÉRCOLES: 9-2PM    | SÁBADO: 9-6PM       |



**DC** | ALAMANCE  
Dream Center

1423 N CHURCH ST.

IAN ★ ★ ★ ★ ★ ★

# BALTUTIS

## NC House District 63

**Líder, servidor, constructor de coaliciones**



Aliviar la carga económica reduciendo el costo de vida para las familias trabajadoras.

Abordar la crisis de la vivienda mediante un crecimiento inteligente y la construcción de viviendas que las personas puedan costear.

Crear presupuestos responsables para financiar las escuelas públicas, fortalecer la seguridad pública y atraer empresas que generen empleos bien remunerados.

Defender a las comunidades locales y devolver el poder de decisión a la gente.



**www.baltutis.us**



**votebaltutis**

Paid for by the Baltutis for NC House Committee



# ALAMANCE COMMUNITY COLLEGE:

## EDUCACIÓN QUE EVOLUCIONA JUNTO A LA COMUNIDAD PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA LAS CARRERAS DEL FUTURO.

JOSEFINA CLEMENTE LOCAL

El condado de Alamance de hoy es muy diferente al de una generación atrás. Nuevas industrias invierten en nuestra región, los negocios adoptan tecnologías emergentes, y los empleadores están buscando trabajadores con habilidades que sigan evolucionando junto a la economía. Paralelo al desarrollo de nuestra comunidad, también lo hace la necesidad de una formación que prepare a la gente no sólo para las carreras de hoy, sino también para las oportunidades de mañana. Es aquí donde Alamance Community College deja un impacto que perdura en el tiempo.

Durante más de 65 años ACC ha ayudado a que los estudiantes construyan futuros más brillantes ofreciendo formación asequible e inclusiva. Tanto si alguien se está graduando de educación media, cambiando de carrera, volviendo a estudiar después de levantar una familia o aprendiendo nuevas habilidades para progresar en el trabajo, ACC ofrece a los estudiantes rutas para cada caso y les ayuda a avanzar hacia donde quieren llegar. La fuerza laboral es cambiante y también la institución educativa.

Durante más de 65 años ACC ha ayudado a que los estudiantes construyan futuros más brillantes ofreciendo formación asequible e inclusiva. Tanto si alguien se está graduando de educación media, cambiando de carrera, volviendo a estudiar después de levantar una familia o aprendiendo nuevas habilidades para progresar en el trabajo, ACC ofrece a los estudiantes rutas para cada caso y les ayuda a avanzar hacia donde quieren llegar. La fuerza laboral es cambiante y también la institución educativa.

"Nuestra responsabilidad es preparar a los estudiantes para las

carreras que existen hoy y para las oportunidades que seguirán surgiendo", asegura Bobbi Joe Smith, Instructor Jefe de Contabilidad del Alamance Community College.

Ese compromiso del ACC con la innovación se refleja en su creciente oferta de programas tanto académicos como para la fuerza laboral. La institución evalúa de forma continua las tendencias de la fuerza laboral y mantiene comunicación con los empleadores para contribuir a garantizar que los estudiantes se gradúen con el conocimiento, las habilidades técnicas y las aptitudes profesionales que los negocios necesitan.

Un ejemplo de esto es el nuevo programa de **Contabilidad Forense y Análisis de Fraude** del ACC desarrollado por Smith tras constatar la creciente demanda de profesionales que puedan investigar crímenes financieros y ayudar a las empresas a proteger sus activos.

"Muchas veces la gente piensa que Contabilidad Forense y Análisis de Fraude son la misma cosa", explica Smith. "Análisis de Fraude es como ser un detective financiero. Investigas qué pasó, cómo pasó y reúnes la evidencia. Contabilidad Forense es un campo más amplio que usa la experticia en contabilidad para complejas investigaciones financieras".

Estas habilidades investigativas son valiosas mucho más allá de las carreras de contabilidad tradicionales. Los graduados pueden buscar oportunidades en la banca, en aseguradoras, en auditoría corporativa, en agencias gubernamentales, en las fuerzas del orden, en consultoría financiera y en la industria privada. Incluso los estudiantes que escogen diferentes rutas profesionales pueden

beneficiarse de las habilidades de pensamiento analítico, de comunicación y de resolución de problemas que se desarrollan a lo largo del programa.

ACC también está iniciando **Gerencia de la Cadena de Suministros**, un programa que refleja la importancia cada vez mayor de la logística a lo largo de toda Carolina del Norte. Los productos que la gente usa a diario viajan a través de una compleja red de manufactura, almacenes, sistemas de transporte y centros de distribución antes de llegar a los consumidores. Detrás de todo este movimiento hay profesionales que coordinan la compraventa, el inventario, el envío, el transporte y las operaciones que hacen que los negocios funcionen de forma eficiente.

Para el condado de Alamance, localizado a lo largo de la concurrida Interestatal 40 y de la ruta Interestatal 85, estas carreras son cada vez más importantes. "La cadena de suministros trabaja con el movimiento de estos bienes, mientras que la contabilidad les hace seguimiento a través de todo el proceso", comenta Smith. "Se complementan".

Otra apasionante área de crecimiento es **Biofarmacéutica**, que prepara a los estudiantes para carreras vinculadas a una de las industrias más importantes de Carolina del Norte. El sector de ciencias biológicas del estado continúa creando oportunidades en manufactura farmacéutica, biotecnología, operaciones de laboratorio, producción y garantía de calidad. A través de instrucción práctica y formación enfocada en la industria, ACC ayuda a los estudiantes a prepararse para carreras que ofrecen oportunidades para el progreso y el desarrollo profesional a largo plazo.

ACC también lanzó un nuevo programa de **Tecnología Médica Veterinaria**, creando otra ruta dentro del campo de la atención de salud. Los técnicos veterinarios son miembros calificados de los equipos de atención de salud animal que asisten a los veterinarios con el cuidado de los pacientes, procedimientos de laboratorio, pruebas de diagnóstico, preparación de cirugías, tratamiento y comunicación con los cuidadores de los animales.

El programa combina aprendizaje en el aula con experiencias clínicas y de laboratorio, dándole a los estudiantes la oportunidad de desarrollar las habilidades técnicas y pensamiento crítico necesario para atender a los animales. Para los estudiantes que siempre han soñado con trabajar con animales, Tecnología Médica Veterinaria ofrece la oportunidad de convertir la compasión en una carrera significativa.

En conjunto, Biofarmacéutica, Tecnología Médica Veterinaria, Gerencia de la Cadena de Suministros, así como Contabilidad Forense y Análisis de Fraude, demuestran cómo ACC continúa respondiendo a los cambios en las industrias y a las necesidades regionales de fuerza laboral.

Estos nuevos programas son solo una parte de la historia de la institución educativa. Los estudiantes también pueden optar por programas en las áreas de atención de salud, biotecnología, ciberseguridad, informática, manufactura avanzada, oficios especializados, seguridad pública, negocios, áreas creativas, transferencia universitaria y muchos otros campos. Tanto si un estudiante sueña con convertirse en enfermero, técnico veterinario, ingeniero, diseñador gráfico, electricista, técnico de laboratorio, contador o propietario de un

negocio, el ACC ofrece múltiples rutas que ayudan a que estos objetivos sean posibles.

Mientras la tecnología continúa transformando casi todas las profesiones, los empleadores buscan más que sólo conocimiento tecnológico. “El panorama ha cambiado”, asegura Smith. “Es importante tener conocimiento técnico, pero los estudiantes también deben saber cómo comunicar, analizar información y explicar ideas complejas a la gente”.

Esas habilidades que pueden transferirse incluyendo la comunicación, el pensamiento crítico, la colaboración, la adaptabilidad y la resolución de problemas, preparan a los graduados para el éxito independientemente de la dirección

que tomen sus carreras. Siguen siendo invaluableles aún cuando la tecnología y las responsabilidades laborales individuales continúan evolucionando.

Quizás lo que hace único al Alamance Community College no es simplemente el número de programas que ofrece, sino la flexibilidad de las rutas profesionales disponibles para los estudiantes.

Algunos estudiantes completan un certificado a corto plazo que los ayuda a incorporarse rápidamente a la fuerza laboral. Otros obtienen un título de técnico superior antes de transferirse a una universidad de cuatro años. Muchos adultos que trabajan vuelven al campus para desarrollar nuevas habilidades que

los lleven a promociones y avances laborales, o a carreras totalmente nuevas.

**Tal como lo resume Smith:**

“Te preparamos para el trabajo en cualquier cosa que quieras hacer. Bien sea a través de un certificado, un título de técnico superior o una transferencia a una universidad, Alamance Community College te puede ayudar a llegar donde quieras”.

La educación siempre se ha tratado de crear oportunidades. Hoy esa oportunidad puede encontrarse en la atención sanitaria, en la biotecnología, en la logística, en la Inteligencia Artificial, en la ciberseguridad, en la manufactura avanzada, en la medicina veterinaria o en la investigación financiera. Mañana

podría encontrarse en carreras que aún no se han imaginado.

Alamance Community College está comprometido a ayudar a los estudiantes a prepararse para lo que sea que depare el futuro. La educación no se trata simplemente de obtener un título. Se trata de construir confianza, fortalecer las comunidades y de abrir las puertas a posibilidades que pueden cambiar vidas por generaciones.

En Alamance Community College tu futuro comienza aquí.

**Este es tu lugar.**



Foto: ACC

SEAN C.  
**EWING**  
— ★ —  
**COUNTY COMMISSIONER**  
**CONTINUANDO CON SU SERVICIO**

Trabajando para ser su representante, en su  
comunidad, escuchando sus inquietudes.  
Construyamos un condado que funcione para todos.



**ewingfornc.com**

PAID FOR BY THE SEAN EWING FOR NORTH CAROLINA COMMITTEE



**ELECT**  
**Kelly Allen**  
**ALAMANCE COUNTY**  
**COMMISSIONER**



**Vote por sus valores, Vote por la comisionada conservadora KELLY ALLEN**  
**“¡Voté a favor de un presupuesto del condado SIN aumento de impuestos!”**

**kellyallenforcommissioner.com**

PAID FOR BY COMMITTEE TO ELECT KELLY ALLEN



# NC COLLEGE CONNECT

## GARANTIZA EL ACCESO A LA EDUCACIÓN SUPERIOR PARA TODOS.

MAXI BENBASSAT CAROLINA DEL NORTE



NOTA COMPLETA

A partir de este otoño, todos los estudiantes de último año de las escuelas secundarias públicas del estado que estén en vías de graduarse tendrán una ruta de admisión directa a la educación superior en Carolina del Norte con el programa NC College Connect, que busca eliminar algunas de las barreras tradicionales del proceso de admisión y ayudar a los alumnos a descubrir opciones universitarias que quizá no habían considerado.

Esta iniciativa se puso en marcha como programa piloto en 2024 y se implementó en todo el estado en 2025 y permite a los estudiantes, según su promedio de calificaciones y otros requisitos, ser admitidos directamente en 11 universidades del Sistema UNC, otras universidades y colegios independientes participantes, y los 58 colegios comunitarios del estado.

El 15 de septiembre, con motivo de la apertura del portal de NC College Connect, el gobernador Josh Stein visitó la escuela secundaria pública Emsley A. Laney en Wilmington para compartir cómo el programa está abriendo caminos hacia la educación superior para alumnos de todo el estado.

"El proceso de solicitud de ingreso a la universidad puede ser intimidante. Al ofrecer automáticamente la admisión a universidades a los estudiantes calificados, NC College Connect simplifica el proceso para que puedan concentrarse en tomar la decisión correcta", dijo el gobernador en un comunicado de su oficina.

### CÓMO FUNCIONA

NC College Connect utiliza información académica para identificar universidades donde el estudiante ya cumple con los requisitos de admisión. Para las admisiones directas a las universidades participantes de cuatro años, deben cumplir los requisitos del programa, que incluyen un GPA ponderado de al menos 2.8 y estar inscritos en un cuarto nivel de matemáticas. El GPA ayuda a determinar la lista personalizada de universidades a las que puede ser admitido directamente.

Mientras mayor sea el promedio de calificaciones (GPA) de un estudiante de último año de secundaria pública de Carolina del Norte, mayor será el número de universidades a las que podrá optar para recibir admisión directa.

El año pasado, más de 23.000 alumnos de último año de secundaria de Carolina del Norte aceptaron ofertas de admisión directa a la universidad a través de NC College Connect. Los estudiantes que ya están por graduarse también reciben admisión directa a su colegio comunitario local. Además, pueden solicitar admisión a otros colegios comunitarios si así lo desean. Este proceso evita algunos de los elementos tradicionales de una solicitud universitaria, como ensayos, resultados de exámenes y cartas de recomendación, cuando se trata de las instituciones participantes.

Entre las universidades del sistema UNC participantes están Appalachian State University, East Carolina University, Elizabeth City State University, Fayetteville State University, North Carolina Central University, UNC Asheville, UNC Charlotte, UNC Greensboro, UNC Pembroke, Western Carolina University y Winston-Salem State University.

También participan numerosas instituciones privadas, entre ellas Bennett College, Campbell University, Catawba College, Chowan University, Greensboro College, Guilford College, Johnson C. Smith University, Livingstone College, Meredith College, Methodist University, North Carolina Wesleyan University, Queens University of Charlotte, Shaw University, University of Mount Olive, Warren Wilson University y Wingate University, entre otras.

Algunas de estas instituciones tienen requisitos adicionales para la admisión directa. Los estudiantes pueden consultar la lista oficial de instituciones participantes de NC College Connect para 2026-27 publicada en el sitio web de College for North Carolina (CFNC) para revisar las universidades

participantes y los requisitos adicionales señalados.

### PASOS A SEGUIR

Los estudiantes pueden entrar a través de su cuenta al portal de NC College Connect de CFNC y revisar las universidades que aparecen en su lista personalizada.

El primer paso es visitar el portal oficial de NC College Connect en CFNC: <https://www.cfnc.org/es/profesionales-de-la-educacion/nc-college-connect-ed/>. Luego el revisor cuidadosamente las universidades que aparecen en la lista individual. Un tercer paso es confirmar que la información de la cuenta de CFNC del alumno coincida con su información escolar.

Posteriormente se debe investigar cada institución: carrera, costo, ubicación, tamaño, vivienda y oportunidades profesionales, luego completar el formulario correspondiente para cada universidad de interés, hablar con los consejeros escolares si se tienen preguntas y revisar por separado los plazos de becas, ayuda financiera, vivienda y programas académicos.

La lista que aparece en NC College Connect es personalizada, pero no limita las opciones. Si una universidad de interés no aparece en la lista, el estudiante puede solicitar admisión mediante el proceso tradicional y cumplir con los requisitos de esa institución.

Cabe destacar que la admisión de NC College Connect no obliga al alumno a ingresar inmediatamente a la institución en la que fue admitido sino que se trata de una oportunidad para investigar y comparar. Una vez que el interesado recibe sus ofertas, debe analizar qué institución ofrece la carrera que desea, cuánto costaría realmente asistir y qué oportunidades académicas y profesionales ofrece.

### ADMISIÓN, NO GRATUIDAD

Probablemente el punto más importante para las familias es estar al tanto de que el hecho de que una universidad admita al estudiante no significa que todos los costos están cubiertos. Los alumnos deben investigar matrícula, cuotas, alojamiento, alimentación, transporte, libros y otros gastos.

También deben solicitar ayuda financiera. La FAFSA es una de las herramientas principales para solicitar ayuda financiera federal y puede ser importante para determinar la elegibilidad para diferentes tipos de ayuda.

Los estudiantes de Carolina del Norte también deben prestar atención al NC Residency Determination Service (RDS). El proceso de RDS ayuda a determinar si se califica para la matrícula estatal y también permite que muchos sean considerados para determinados programas de ayuda financiera estatal. ~B



Foto: Archivo



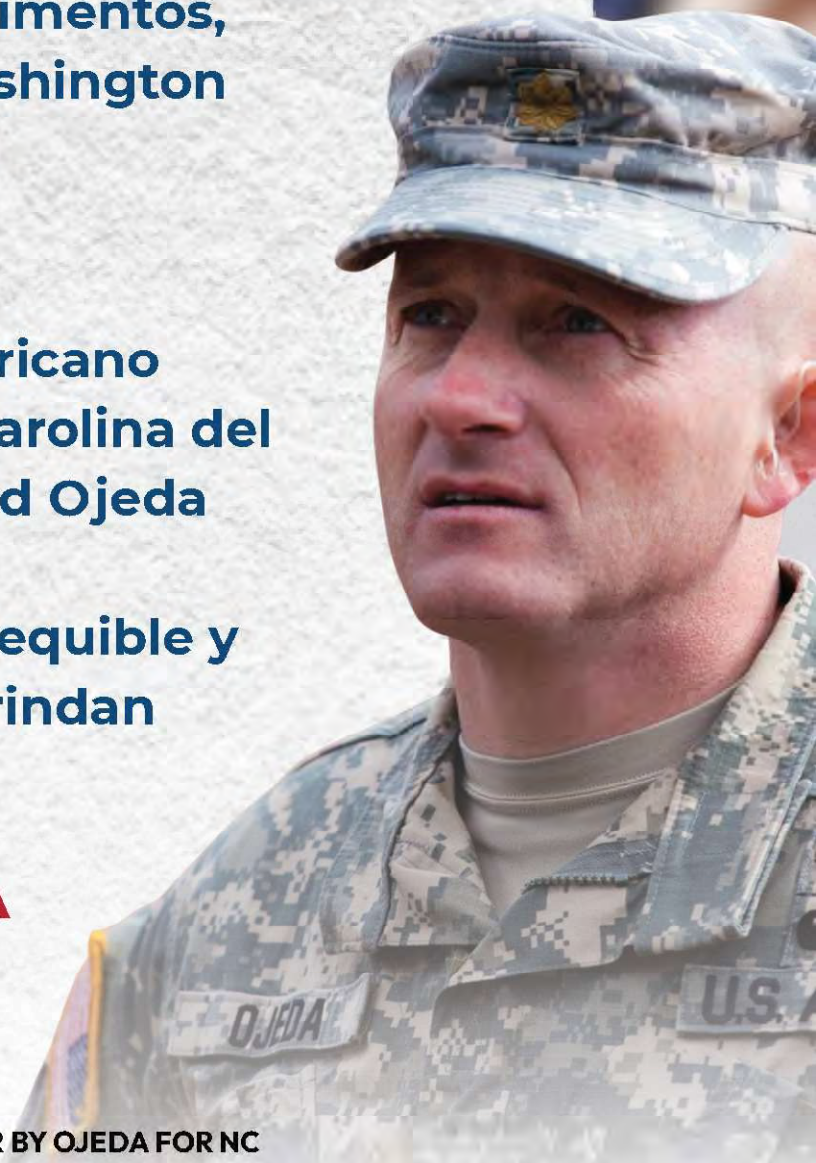
**Las familias del condado de Alamance están enfrentando precios más altos de la gasolina, los servicios de salud y los alimentos, mientras los políticos en Washington están demasiado ocupados enriqueciéndose.**

**Como el primer hispanoamericano elegido para representar a Carolina del Norte en el Congreso, Richard Ojeda luchará para hacer que la vida sea más asequible y para exigir que los políticos rindan cuentas**

**VOTA RICHARD OJEDA  
FOR CONGRESS  
11/3/2026**

**PAID FOR BY OJEDA FOR NC**

**USE OF MILITARY IMAGES, TITLES AND INFORMATION DOES NOT IMPLY ENDORSEMENT  
BY THE DEPARTMENT OF THE ARMY OR THE DEPARTMENT OF THE DEFENSE.**



# DEUTERMAN LAW: QUÉ HACER PARA OBTENER UNA INDEMNIZACIÓN JUSTA EN CASO DE ACCIDENTE LABORAL.

LEAH CARLSON **VIDA**

Según información publicada por la Oficina de Estadísticas Laborales de Estados Unidos (BLS, por sus siglas en inglés), sólo en 2024 se produjeron 64.200 lesiones y enfermedades laborales no mortales en el sector privado y 16.900 en la administración estatal y local de Carolina del Norte. En este contexto para los trabajadores es de vital importancia conocer sus derechos y qué medidas tomar de resultar afectados por un accidente de este tipo.

“El sistema de indemnización por accidente laboral de Carolina del Norte ofrece un marco para la sustitución del salario, la asistencia médica y una vía de vuelta a algún tipo de trabajo remunerado. Comprender ese marco -antes de que una reclamación se complique- puede marcar la diferencia entre sobrevivir a duras penas y recuperarse de verdad”, asegura un artículo de **Deuterman Law Group** un grupo de abogados especialistas certificados en el ámbito del derecho de compensación laboral.

Según el artículo, la indemnización por accidente laboral existe para cubrir el tratamiento médico y una parte de los salarios perdidos tras una lesión en el trabajo y la mayoría de los reclamos se resuelven de manera sencilla. Sin embargo, el caso pasa a una categoría diferente y no se resuelve de forma tan clara cuando el médico responsable del tratamiento determina que el accidente ha dejado una discapacidad permanente algo que abre la posibilidad de recibir un abanico diferente de prestaciones.

“La cantidad de ayuda que recibe un trabajador a partir de ese momento depende en gran medida de los hallazgos médicos: la naturaleza de la discapacidad, su gravedad y su permanencia. Algunos trabajadores tienen derecho a una ayuda temporal mientras se vuelven a capacitar o buscan un nuevo empleo. Otros necesitan prestaciones que reconozcan que una lesión afectará su capacidad para ganarse la vida de forma indefinida”, detalla el grupo.

Mientras mayor sea el promedio de calificaciones (GPA) de un

estudiante de último año de secundaria pública de Carolina del Norte, mayor será el número de universidades a las que podrá optar para recibir admisión directa.

## OPCIONES POSIBLES

El grupo de abogados explica que existen cuatro rutas posibles determinadas por las pruebas médicas del caso y por ello es necesario conocer las opciones con las que cuenta un trabajador. La primera de ellas es recibir prestaciones por incapacidad temporal o permanente si un médico considera que un trabajador no puede desempeñar su trabajo anterior y pueden compensar una parte de los ingresos perdidos. La segunda es la reasignación laboral; en este caso la empresa puede ofrecer un puesto diferente adaptado a las limitaciones médicas como, por ejemplo, un nuevo departamento, nuevas funciones y, en ocasiones, un nuevo horario.

“Cuando una empresa no tiene nada adecuado que ofrecer, la ley no se limita a eso: pueden existir servicios de rehabilitación profesional para ayudar al trabajador a formarse en un nuevo campo o a encontrar un empleo alternativo. Se trata de reconocer que volver al trabajo no siempre significa volver al mismo trabajo”. Una tercera ruta es la asignación del trabajador a un puesto de trabajo ligero mientras continúa recuperándose dirigido a quienes aún pueden realizar algunas tareas, aunque no su trabajo completo. Finalmente, en el caso de lesiones lo suficientemente graves como para impedir la reincorporación a cualquier trabajo remunerado, como lo es la discapacidad a largo plazo las prestaciones pueden proporcionar un apoyo continuo a veces junto con otros programas de apoyo.

“Para un grupo más reducido, pero significativo, de trabajadores, la lesión es lo suficientemente grave como para que la reincorporación a un empleo remunerado no sea realista, ni en unos meses, ni con una nueva formación, ni nunca. Las prestaciones por incapacidad a

largo plazo existen precisamente para esta situación, y ofrecen un apoyo económico continuo distinto de la indemnización estándar por accidente laboral”, explican. Cada categoría se calcula de forma diferente, y conseguir la clasificación correcta, no solo el monto en dólares, suele ser la verdadera batalla en una reclamación impugnada.

“Cuando una lesión merma la capacidad de generar ingresos, la prestación que recibe un trabajador depende de cuánto trabajo pueda seguir realizando. Una persona que no pueda trabajar en absoluto mientras se recupera puede tener derecho a una incapacidad total temporal. Una persona que pueda trabajar, pero solo de forma reducida o modificada y con un salario inferior, puede tener derecho a una incapacidad parcial temporal. Y una persona cuya lesión tenga un impacto duradero en su capacidad para ganar lo que ganaba antes puede tener derecho a prestaciones por incapacidad permanente”, detalla el artículo.

## LA IMPORTANCIA DE LAS INDICACIONES MÉDICAS

Deuterman Law subraya que, aunque puedan parecer una mera formalidad, las indicaciones médicas en las que se enumeran las restricciones laborales -no levantar peso, tiempo limitado de pie, no realizar movimientos repetitivos, no manejar maquinaria- suele ser el documento que determina si una persona conserva su puesto de trabajo. “Se espera que los empleadores se adapten a esas restricciones: modificando las funciones, ofreciendo un puesto diferente o ajustando las exigencias físicas del puesto. Cuando un empleador realmente no puede adaptarse a las restricciones impuestas por un médico, es precisamente ahí donde deben intervenir las prestaciones adicionales de la indemnización por accidente laboral”, detallan.

Finalmente, el artículo advierte que las reclamaciones de indemnización por accidente laboral se basan en

trámites, plazos y documentación médica, y las compañías aseguradoras tienen todos los incentivos para clasificar una lesión como menos grave, menos permanente o menos incapacitante de lo que realmente es por lo que recomiendan la asesoría de un abogado con experiencia en estos trámites.

## SOBRE DEUTERMAN LAW GROUP

Deuterman Law Group tiene oficinas en Greensboro, Winston-Salem, Durham y Wilmington además de ser especialistas certificados en el ámbito del derecho de compensación laboral, también lo son en los casos de discapacidad de veteranos, accidentes automovilísticos, reclamos por seguridad social negada, negligencia en residencias de ancianos y más. El grupo atiende reclamos por exceso de trabajo, resbalones y caídas, accidente de tráfico y con maquinarias, movimientos repetitivos, peleas en el trabajo, entre otros.

La mayoría de los abogados del grupo que manejan demandas por lesiones personales lo hacen sobre una base de contingencia. Eso significa que el abogado que lo representa en su caso no gana honorarios a menos que usted gane, explican en su sitio web. “Tendrá representación experta incluso si no tiene trabajo, ahorros, casa o automóvil. Su abogado se hace cargo de todos los costos iniciales y luego deduce los honorarios y costos aplicables de su acuerdo final. Generalmente, las personas que están representadas por un abogado terminarán en mejores condiciones financieras que aquellas que no están representadas”, subrayan.

Si una lesión laboral le ha impedido volver a su puesto de trabajo, contacte a Deuterman Law Group llamando al 866-373-1130, escriba a [info@deutermanlaw.com](mailto:info@deutermanlaw.com). Para una consulta gratuita, ingrese a <https://deutermanlaw.com/es/contacto/>. 



El **LatinxEd Fellowship** es un programa transformador para jóvenes y profesionales latines que quieren crecer como líderes, conectarse con su comunidad y ayudar a dar forma al futuro de la educación en Carolina del Norte.

## LO QUE VIVIRÁS

### Crece como líder

Desarrolla tu confianza y tus habilidades de liderazgo desde tu cultura, identidad y experiencias vividas

### Encuentra a tu gene

Crea conexiones reales con otros estudiantes y líderes latines que entienden de dónde vienes y quieren verte crecer.

### Encuentra tu voz

Aprende a contar tu historia, alzar la voz sobre lo que te importa y abogar por el cambio.

### Explora lo que sigue

Recibe apoyo mientras piensas en la universidad, tu carrera y el futuro que quieres construir para ti y tu comunidad.

## ¿QUÉ INCLUYE?

- Participar en un retiro presencial de cinco días
- Asistir a tres brunchs sabatinos familiares
- Tres sesiones virtuales de enfocadas en la universidad y la vida después de la escuela secundaria
- Oportunidades para compartir tu historia y amplificar las voces de estudiantes latines

## ¿QUIÉN PUEDE SOLICITAR?

- Estudiantes desde el segundo año de secundaria hasta el último año universitario.
- Estudiantes que se identifican como Latino/a/x/e o Hispano/a (con raíces en América Latina)

\* NO se requiere ciudadanía estadounidense ni dominio del español

## CONOCE MÁS Y SOLICITA

[latinxed.org/es/fellowship](https://latinxed.org/es/fellowship)  
[fellowship@latinxed.org](mailto:fellowship@latinxed.org)



# ¡EMPIEZA TU CARRERA PROFESIONAL HOY!



**ALAMANCE**  
COMMUNITY COLLEGE

ESCANEA AQUÍ



INSCRÍBETE HOY



[www.alamancecc.edu](http://www.alamancecc.edu)



Admisiones: 336-506-4270



1247 Jimmie Kerr Rd  
Graham, NC 27253

## Administración de consultorios médicos/ Auditor médico

Los estudiantes adquieren competencias administrativas y de apoyo para trabajar en consultas médicas y odontológicas, hospitales, compañías de seguros y otras organizaciones relacionadas con la atención de salud.

## Tecnología de Gestión Sanitaria

El trabajo del curso incluye gerencia de consultorios médicos, gestión financiera, aspectos legales de la asistencia sanitaria, seguros médicos y análisis de facturación así como otros temas, dependiendo de la especialidad seleccionada en el marco de este plan de estudios.

## Educación Infantil

Prepara a los participantes para trabajar con niños desde la fase inicial hasta el jardín de infancia en diversos entornos de aprendizaje. Los estudiantes aplicarán en la práctica las teorías aprendidas en ambientes reales con niños pequeños bajo la supervisión de profesores calificados.

## Asistencia odontológica

Prepara a los participantes para apoyar durante el tratamiento odontológico y para desenvolverse como miembros integrales del equipo, al tiempo que llevan a cabo procedimientos de oficina y de laboratorio relacionados con el trabajo en el consultorio.

## Biotecnología

Este programa se enfoca en la aplicación de las ciencias biológicas, la bioquímica y la genética a la preparación de nuevos productos agrícolas, medioambientales, clínicos e industriales mejorados, incluida la explotación comercial de microorganismos, plantas y animales.

## Justicia Penal

Los graduados de este programa pueden hacer carrera en las fuerzas del orden, en la seguridad nacional o en la investigación de la escena del crimen. También se vincula a las Ciencias Forenses.

## Asistencia Médica

Los estudiantes aprenden prácticas multidisciplinarias de atención sanitaria en nuestras instalaciones que cuentan con un entorno clínico simulado que incluye un área de recepción, salas de examen y laboratorio. Preparamos profesionales calificados para realizar procedimientos administrativos, clínicos y de laboratorio.

## Gastronomía

Ofrece a los estudiantes el entrenamiento específico necesario para ocupar posiciones como profesionales culinarios capacitados en variados entornos de servicio gastronómico, incluyendo restaurantes full service, hoteles, centros turísticos, clubes, operaciones de catering y más.

